

Рада Левкова (Велико Търново, България)

---

---

**Марияна Парзулова, Тодор Балкански. Именуването на българите през XX–XXI век. Енциклопедичен справочник, Велико Търново, изд. “Знак’94”, 2013 г., 150 стр.**

---

---

### РЕЦЕНЗИЯ

„Именуването на българите през XX–XXI век. Енциклопедичен справочник”, с автори Марияна Парзулова и Тодор Балкански, е резултат от работата през втория етап на проекта „Езикът на българското общество в началото на XXI век” с ръководител проф. дфн Марияна Парзулова, осъществен в университета „Проф. д-р Асен Златаров”, Бургас. Издаден е през 2013 г.

Справочникът представя съвременната терминология на българската антропонимия. Част от термините вече са в обращение, но друга част са въведени от самите автори на справочника, например **предиме** (с. 113). Това е първият по рода си енциклопедичен справочник на българската антропонимия, сходен само с „Енциклопедия на българската ономастика” на Т. Балкански и К. Цанков (2010). Някои от термините, описани в справочника, присъстват и в „Енциклопедия на българската ономастика”.

Справочникът се състои от увод, словник и библиография. Термините са подредени по азбучен ред. Отляво е изписан терминът, а отдясно са поставени оценъчни бележки, следвани от дефиниция. Според случая са предпочетени или дефиниране, съобразено с принципите на тълковния речник, или енциклопедичната статия.

В книгата има приложен богат илюстративен материал, посочена е библиография за повечето установени първи употреби, за по-важни употреби и когато има дискуссионност относно термина. Съобщава се за авторството на някои термини – например за термина „интер-

национално име” (с. 75). Има и разграничаване на термини, например „различно от *историзъм, име-историзъм*” (с. 76).

Справочникът е ценен източник на информация за историята на именуването в България в миналото и за новите тенденции, например в статията „Антропонимна политика на българската държава (1878–2013)” (с. 12–13). Авторите описват традиции на именуване още от прабългарско време, например на стр. 14 – „Антропонимофагията като явление в българската антропонимия”. В много случаи при описанието на промените в българската практика на именуване са посочени и годините или периодът, в които се извършват те. Така читателят може да се ориентира в хронологията и да придобие по-завършена представа относно практиките на именуване при българите. Описани са не само имената на етнически българи, а и на турци, роми, български евреи, гагаузи.

Изброените факти са поднесени по интригуващ начин и карат читателя да забрави, че прави справка в речник, а да придобие усещането, че чете историята на българския народ от ономастична гледна точка. Книгата предизвиква у читателя желание да научи повече, което може да бъде осъществено лесно, тъй като авторите често правят препратки към други трудове, включително и свои.

В увода авторите отбелязват, че трудът е създаден освен за нуждите на българското езиковедие – за ономасти, историци, краеведи, студенти, така и за всички, които имат интерес към именуването на българите. Всъщност, книгата би могла да намери приложение и в работата на учители по история и български език и литература, които искат да обогатят знанията на учениците относно именуването на българите не само през XX и XXI век, а и от времето преди създаването на българската държава. За учители по история би представлявала интерес информацията за имената на наши владетели – „Дебългаризацията на българския антропонимикон” (с. 31–33). Може да бъде полезна и на всеки, който иска да научи повече за именуването. Отбелязват се интересни факти, които за носителите на българския език на пръв поглед може да изглеждат обикновени, но когато сравним нашата култура с други култури, откриваме факти, на които е възможно да не сме обърщали внимание преди. Например в статията „Българи с еднакво първо, второ и трето име” (с. 22) четем, че „Тази особеност на българския

именник впечатлява чужденците...”. И наистина, за нас като българи не е странно, когато някой се казва Иван Иванов или дори Иван Иванов Иванов. Но името на българина Трифон Трифонов, например, предизвиква интерес в чужбина именно заради това повторение (по лични наблюдения на авторката на настоящата рецензия).

Относно термина **фамилиарна форма на име** обаче е нужна една поправка към примера за японските фамилиарни имена. В справочника четем „при японците фамилиарна форма на име се образува с морфемата *-кун*: *Танака-кун*, *Кита-кун* и под. Употребява се само от мъже за лица с по-ниско обществено положение или по-млади от говорещия”, (с. 140). Но всъщност фамилиарната форма не се употребява само от мъже, а и от жени. Специфичното е, че морфемата *-кун* се прибавя само към мъжки имена. Добре би било да бъдат споменати и фамилиарните форми на име при жените и децата. При жените към името се добавя морфемата *-чан*, например *Ю-чан*. При децата *-кун* се използва само при момчетата, но *-чан* се използва за имена както на момичета, така и на много малки момчета. Така за едно и също дете от мъжки пол може да се използват и двете фамилиарни форми. Например, двегодишно дете на име Алек има баща българин и майка японка, живеят в гр. София. Когато се говори на български, към детето най-често се обръщат с Алекчо, когато майка му се обръща към него на японски, най-често използва фамилиарната форма А-чан (името Алек се съкращава и след това се добавя *-чан*), но понякога и А-кун, защото така го нарича баба му по майчина линия.

Авторите на справочника са привели като пример за **индианско лично име** информацията от в. Шок (с. 74), в която е допусната грешка, че Винету е герой на писателя М. Рид, а всъщност той е герой на Карл Май.

Справочникът като систематизация на терминологията на българската антропонимия и извор на ценна информация, примери, библиография, е с изключителна важност за българската ономастика. А именуването е предмет на интерес не само за ономасти, етнографи, историци, а и в ежедневието на всички. В заключение ще цитирам самите автори: „Именният фонд е неразделна част от битието и културата на всеки етнос” (с. 67).